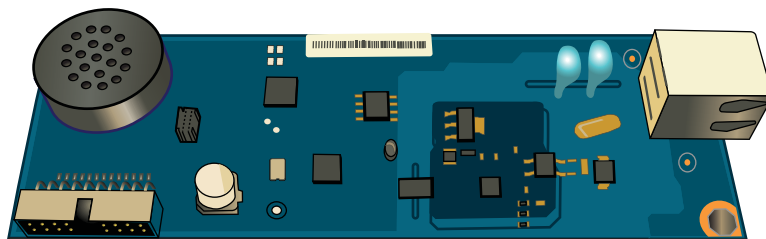




HP MFP Analog Fax Accessory 700

Guía de fax





HP MFP Analog Fax Accessory 700

Guía de fax

Derechos de copyright y licencia

© Copyright 2018 HP Development Company, L.P.

Prohibida la reproducción, adaptación o traducción sin autorización previa y por escrito, salvo lo permitido por las leyes de propiedad intelectual (copyright).

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

Las únicas garantías de los productos y servicios HP se detallan en las declaraciones de garantía expresas que acompañan a dichos productos y servicios. Ninguna información contenida en este documento debe considerarse como una garantía adicional. HP no será responsable de los errores u omisiones técnicos o editoriales contenidos en este documento.

Edition 1, 3/2018

Avisos de marcas comerciales

Adobe®, Adobe Photoshop®, Acrobat® y PostScript® son marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated.

Apple y el logotipo de Apple son marcas comerciales de Apple Inc. registradas en EE. UU. y otros países/regiones.

OS X es una marca comercial de Apple Inc., registrada en EE. UU. y otros países/regiones.

AirPrint es una marca comercial de Apple Inc., registrada en EE. UU. y otros países/regiones.

Google™ es una marca comercial de Google Inc.

Microsoft®, Windows®, Windows® XP y Windows Vista® son marcas comerciales registradas en EE.UU. de Microsoft Corporation.

UNIX® es una marca comercial registrada de The Open Group.

Tabla de contenido

1 Descripción general	1
Presentación	1
Características de HP MFP Analog Fax Accessory 700	2
Piezas incluidas con el accesorio de fax	2
2 Instalar el accesorio para fax	3
Instalar el accesorio para fax	3
Conexión del accesorio de fax a una línea telefónica	4
Comprobación del funcionamiento del fax	4
Actualizar firmware	5
3 Configuración de fax	7
Introducción	7
Configuración necesaria de fax	7
Configure el fax mediante el panel de control de la impresora	7
4 Cambio de la configuración del fax	9
Introducción	9
Configuración de marcado de fax	9
Configuración general de envío de fax	11
Configuración de recepción de fax	13
5 Enviar un fax	17
Enviar un fax	17
Tareas de fax adicionales	20
6 Mejora de la calidad de imagen de fax	21
7 Solución de problemas de fax	23
Lista de comprobación para la solución de problemas de fax	24
Problemas de fax generales	27

8 Especificaciones	29
Especificaciones del accesorio para fax	29
Accesorios y piezas de recambio	30
Índice	31





1 Descripción general

- [Presentación](#)
- [Características de HP MFP Analog Fax Accessory 700](#)
- [Piezas incluidas con el accesorio de fax](#)

Presentación

El HP MFP Analog Fax Accessory 700 permite que el producto multifunción de HP (MFP) funcione como una máquina de fax analógica independiente. Para obtener más información, visite www.hp.com/support/mfpfaxaccessory700.

Convenciones utilizadas en esta guía

-  **SUGERENCIA:** Los consejos ofrecen pistas o métodos abreviados de utilidad.
 -  **NOTA:** Las notas ofrecen información importante para explicar un concepto o para completar una tarea.
 -  **PRECAUCIÓN:** Las precauciones indican los procedimientos que debe seguir para evitar perder datos o dañar el producto.
 -  **¡ADVERTENCIA!** Las alertas de advertencia le especifican los procedimientos que debe seguir para evitar daños personales, la pérdida catastrófica de datos o un gran daño al producto.
-

Características de HP MFP Analog Fax Accessory 700

Características de envío de fax	<ul style="list-style-type: none">• Marcados rápidos• Libreta de direcciones de fax• Opciones de resolución y ajuste de imagen• Códigos de facturación
Características de recepción de fax	<ul style="list-style-type: none">• Sellado de faxes recibidos• Bloqueo de faxes entrantes• Sondeo de faxes• Tonos de respuesta ajustables
Funciones avanzadas de fax	<ul style="list-style-type: none">• Notificación del estado de faxes• Compresión JBIG• Corrección de errores• Archivado de fax
Configuración de fax remoto	<ul style="list-style-type: none">• Servidor Web incorporado• HP Web Jetadmin• HP MFP Digital Sending Software
Características de seguridad	<ul style="list-style-type: none">• Programación de impresión de faxes• PIN para la impresión y reenvío de fax

Piezas incluidas con el accesorio de fax

Los siguientes componentes se incluyen con el accesorio de fax:

- Tarjeta del accesorio de fax
- Cables telefónicos (los cables varían en función del país/región).


2 Instalar el accesorio para fax

- [Instalar el accesorio para fax](#)
- [Conexión del accesorio de fax a una línea telefónica](#)
- [Comprobación del funcionamiento del fax](#)
- [Actualizar firmware](#)

Instalar el accesorio para fax

Si aún no está instalado el accesorio de fax en la impresora, consulte la Guía de instalación de la caja para obtener instrucciones sobre la instalación.

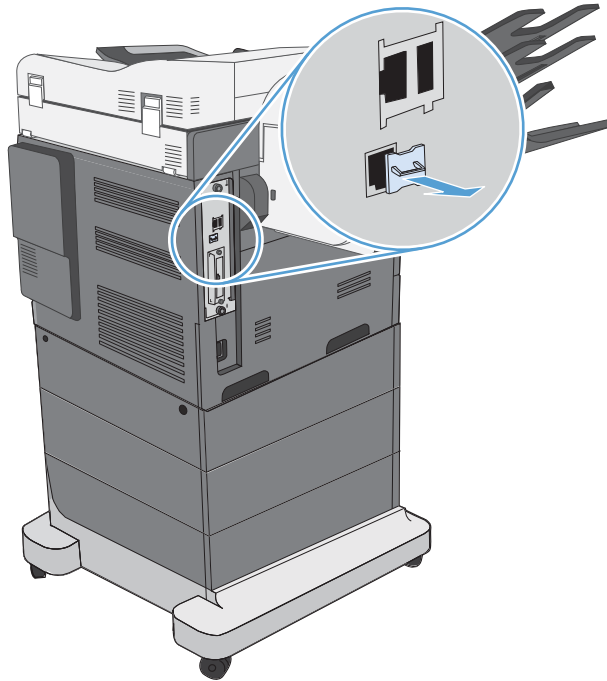


PRECAUCIÓN:  Siempre toque el chasis de la impresora (lámina metálica) para descartar cualquier carga ESD antes de tocar los componentes sensibles a descargas electrostáticas durante la instalación.

Si el producto vino con el accesorio para fax instalado, retire la cubierta de la conexión de fax y luego continúe en el siguiente paso para conectar el accesorio para fax a una línea telefónica. La cubierta de la conexión del fax se encuentra en el conector telefónico situado en el panel posterior del formateador.




NOTA: La siguiente imagen se muestra solo a modo de ilustración. La ubicación y el aspecto del formateador varían en función de la impresora.




Conexión del accesorio de fax a una línea telefónica

Al conectar el accesorio para fax a una línea telefónica, asegúrese de que esta sea una línea específica que no utilice ningún otro dispositivo. Además, deberá ser una línea analógica, puesto que el fax no funcionará correctamente si se conecta a determinados sistemas PBX digitales. Si no está seguro sobre si la línea telefónica es digital o analógica, consulte a su operador de telecomunicaciones.

 **NOTA:** HP recomienda utilizar el cable telefónico que se entrega con el accesorio para fax, a fin de garantizar que el accesorio funcione correctamente.

Siga estas instrucciones para conectar el accesorio para fax a una toma telefónica.

1. Busque el cable de teléfono incluido en el kit del accesorio de fax. Conecte un extremo del cable telefónico a la toma del accesorio de fax, que se encuentra en la tarjeta de fax. Inserte el conector hasta oír un clic.

 **PRECAUCIÓN:** Asegúrese de conectar la línea telefónica al puerto del accesorio para fax. No conecte la línea telefónica al puerto LAN, que está ubicado más cerca de la parte inferior del formateador.

2. Conecte el otro extremo del cable telefónico a la toma telefónica mural. Empuje el conector hasta que haga clic o hasta que esté perfectamente encajado. Puede que no se oiga el clic del conector al utilizarse distintos tipos de conectores en los diferentes países/regiones.

Comprobación del funcionamiento del fax

Compruebe el panel de control de la impresora para verificar el funcionamiento del fax:


- **FutureSmart 3:** Si el icono del fax del panel de control está atenuado, el accesorio para fax no está instalado o no está configurado. Cuando seleccione el icono, un mensaje le pedirá que se ponga en contacto con el administrador.
- **FutureSmart 4:** El icono del fax del panel de control está disponible (no atenuado). Seleccione el icono del fax para comprobar el estado:

- Si el panel de control le solicita configurarlo, significa que el accesorio para fax está instalado pero no configurado.
- Si el panel de control le solicita que configure la conexión LAN o de Internet, el accesorio para fax no está instalado.

Siga las instrucciones para actualizar el firmware y, a continuación, ajustar y configurar el accesorio para fax.

Actualizar firmware

Es importante actualizar el firmware de la impresora en este punto para que el accesorio para fax funcione correctamente. Visite hp.com/support y, en el cuadro de búsqueda, introduzca el modelo de su impresora y las palabras "Actualizar firmware". Seleccione el tema apropiado de la lista de resultados y siga las instrucciones que se proporcionan.

 **NOTA:** Como práctica recomendada, actualice a la versión más actual del firmware FutureSmart disponible para su impresora. Para modelos de impresoras anteriores, no seleccione una versión anterior a FutureSmart 3.9. Para modelos de impresora más recientes, no seleccione una versión anterior a FutureSmart 4.6.

3 Configuración de fax

Introducción


Esta información se aplica a modelos fax y Flow o a otras impresoras que cuentan con el accesorio de fax analógico opcional instalado. Antes de continuar, asegúrese de que el accesorio está instalado y la impresora está conectada a una línea telefónica como se explica en la sección anterior.


Configuración necesaria de fax

Una vez instalado el accesorio para fax según las instrucciones de la sección anterior, debe configurar los siguientes valores:


- Fecha y hora
- País/región
- Encabezado de fax (número de teléfono y nombre de la empresa)

Esta información se utiliza en el encabezado de fax que se imprime en todos los faxes salientes.

 **NOTA:** Cuando se instala por primera vez, es posible que el accesorio para fax lea algunas de estas configuraciones del producto; por lo tanto, ya debe haber un valor establecido. Debe comprobar los valores para verificar que están ajustados y que son correctos.

 **NOTA:** En EE. UU. y en muchos otros países/regiones, la configuración de la fecha, la hora, el país/la región, el número de teléfono y el nombre de la empresa es un requisito legal para el fax.

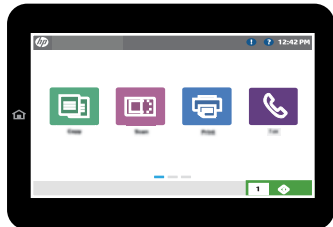
Configure el fax mediante el panel de control de la impresora

 **NOTA:** Los pasos varían en función del tipo de panel de control.

FutureSmart 3



FutureSmart 4



FutureSmart 3

1. En la pantalla de inicio del panel de control de la impresora, desplácese y seleccione [Administración](#).
2. Abra los siguientes menús:
 - [Configuración de fax](#)
 - [Configuración de envío de faxes](#)
 - [Configuración de envío de fax](#)
 - [Asistente de configuración de fax](#)
3. Siga los pasos que se indican en el Asistente de configuración de fax para configurar los ajustes necesarios.

FutureSmart 4


1. En la pantalla de inicio del panel de control de la impresora, seleccione [Configuración](#) y, a continuación, seleccione [Fax](#).
2. Asegúrese de que la [Configuración del módem de fax interno](#) muestre que está configurado. Si no está configurado, seleccione ahora [Configuración del módem de fax interno](#) e introduzca la configuración.
3. Seleccione cada uno de los siguientes elementos de menú y complete los ajustes que aparecen en la parte derecha de la pantalla. Seleccione [Hecho](#) para cada opción si se le solicita.
 - Configuración de envío de faxes
 - Configuración de recepción de fax
 - Reenvío de fax

4 Cambio de la configuración del fax

- [Introducción](#)
- [Configuración de marcado de fax](#)
- [Configuración general de envío de fax](#)
- [Configuración de recepción de fax](#)

Introducción

Puede configurar las opciones de fax en el panel de control de la impresora. Las opciones que se configuran en el panel de control anulan cualquier ajuste realizado en el servidor web incorporado de HP.

 **NOTA:** Los pasos varían en función del tipo de panel de control.

FutureSmart 3



FutureSmart 4



Configuración de marcado de fax

FutureSmart 3

1. En la pantalla de inicio del panel de control de la impresora, desplácese hasta el botón [Administración](#) y selecciónelo.
2. Abra los siguientes menús:

- Configuración de fax
- Configuración de envío de faxes
- Configuración de envío de fax
- Configuración de marcado de fax

Configure cualquiera de los siguientes ajustes:

Elemento de menú	Descripción
Volumen del monitor	Utilice la configuración Volumen del monitor para controlar el nivel de volumen de marcado de la impresora al enviar faxes.
Modo de marcación	La configuración Modo de marcado establece el tipo de marcado utilizado: o tono (teléfonos de tono por pulsación) o pulso (teléfonos de marcación rotativa).
Velocidad de envío de fax	La configuración Velocidad de envío de fax permite establecer la velocidad en bits del módem de fax analógico (medida en bits por segundo) para el envío de faxes. <ul style="list-style-type: none"> • Rápida (v.34 – 33,6 k) • Media (v.17 – 14,4 k) • Lenta (v.29 – 9,6 k) <p>NOTA: Media es el valor predeterminado.</p>
Intervalo de rellamada	La configuración Intervalo de rellamada selecciona el número de minutos entre reintentos, si el número marcado está ocupado o no responde, o si se produce un error.
Rellamada en caso de error	La función Rellamada en caso de error establece el número de veces que se volverá a marcar un número de fax cuando se produzca un error con la transmisión del fax.
Rellamada si el número comunica	La configuración Rellamada si el número comunica selecciona el número de veces (de 0 a 9) que el accesorio de fax vuelve a marcar un número cuando está ocupado. El intervalo entre reintentos se ajusta mediante la configuración del Intervalo de rellamada.
Rellamada si el número no responde	La configuración Rellamada si el número no responde selecciona el número de veces que el accesorio de fax vuelve a marcar si el número no contesta. El número de reintentos es de 0 a 1 (utilizado en los EE. UU.) o de 0 a 2, en función de la configuración del país/la región. El intervalo entre reintentos se ajusta mediante la configuración del intervalo de rellamada.
Detectar tono de marcación	La configuración Detectar tono de marcado determina si el fax comprueba el tono de marcado antes de marcar para enviar un fax.
Prefijo de marcación	La configuración Prefijo de marcado le permite introducir un número de prefijo (como por ejemplo un 9 para acceder a una línea externa) al marcar. Este número de prefijo se añade automáticamente a todos los números de teléfono cuando se marcan.

FutureSmart 4

1. En la pantalla de inicio del panel de control de la impresora, seleccione [Configuración](#).
2. Abra los siguientes menús:
 - Fax
 - Configuración de envío de faxes
 - Configuración de marcado de fax

Configure cualquiera de los siguientes ajustes. Seleccione [Hecho](#) cuando haya terminado.

Elemento de menú	Descripción
Redial on Error (rellamada en Error)	La función Rellamada en caso de error establece el número de veces que se volverá a marcar un número de fax cuando se produzca un error con la transmisión del fax.
Rellamada en Sin respuesta	La configuración Rellamada si el número no responde selecciona el número de veces que el accesorio de fax vuelve a marcar si el número no contesta. El número de reintentos va de 0 a 1 (utilizado en los EE. UU.) o de 0 a 2, en función de la configuración de la ubicación. El intervalo entre reintentos se ajusta mediante la configuración del intervalo de rellamada.
Rellamada en Ocupado	La configuración Rellamada si el número comunica selecciona el número de veces (de 0 a 9) que el accesorio de fax vuelve a marcar un número cuando está ocupado. El intervalo entre reintentos se ajusta mediante la configuración del Intervalo de rellamada.
Intervalo de rellamada	La configuración Intervalo de rellamada selecciona el número de minutos entre reintentos, si el número marcado está ocupado o no responde, o si se produce un error.
Velocidad de envío de fax	La configuración Velocidad de envío de fax permite establecer la velocidad en bits del módem de fax analógico (medida en bits por segundo) para el envío de faxes. <ul style="list-style-type: none">• Rápida (v.34 – 33,6 k)• Media (v.17 – 14,4 k)• Lenta (v.29 – 9,6 k) NOTA: Media es el valor predeterminado.
Volumen del monitor	Utilice la configuración Volumen del monitor para controlar el nivel de volumen de marcado de la impresora al enviar faxes.
Modo de marcación	La configuración Modo de marcado establece el tipo de marcado utilizado: o tono (teléfonos de tono por pulsación) o pulso (teléfonos de marcación rotativa).
Prefijo de marcación	La configuración Prefijo de marcado le permite introducir un número de prefijo (como por ejemplo un 9 para acceder a una línea externa) al marcar. Este número de prefijo se añade automáticamente a todos los números de teléfono cuando se marcan.
Detectar tono de marcado	La configuración Detectar tono de marcado determina si el fax comprueba el tono de marcado antes de marcar para enviar un fax.

Configuración general de envío de fax

FutureSmart 3

1. En la pantalla de inicio del panel de control de la impresora, desplácese hasta el botón [Administración](#) y selecciónelo.
2. Abra los siguientes menús:
 - [Configuración de fax](#)
 - [Configuración de envío de faxes](#)
 - [Configuración de envío de fax](#)
 - [Configuración general de envío de fax](#)

Configure cualquiera de los siguientes ajustes:

Elemento de menú	Descripción
Confirmación de número de fax	Si está activada la función Confirmación de número de fax , este deberá introducirse dos veces para asegurarse de que es el correcto. Esta función está desactivada de forma predeterminada.
Envío PC Fax	Utilice la función Envío de PC a fax para enviar faxes desde un PC. Esta función está activada de forma predeterminada.
Encabezado de fax	Utilice la función Encabezado fax para controlar si el encabezado se va a agregar en la parte superior, si el contenido se va a bajar o si el encabezado se va a colocar sobre el encabezado anterior.
compresión JBIG	<p>Activar la función Compresión JBIG puede reducir las tarifas de las llamadas telefónicas ya que reduce el tiempo de transmisión del fax y puede ser, por lo tanto, la configuración preferida. No obstante, el uso de la función Compresión JBIG puede provocar problemas de compatibilidad cuando realice comunicaciones con equipos de fax antiguos, en cuyo caso deberá desactivarla.</p> <p>NOTA: La función Compresión JBIG solo funciona cuando tanto el equipo que envía como el que recibe tienen esta función.</p>
Modo de corrección de errores	<p>Normalmente, el accesorio para fax supervisa los datos de la línea telefónica durante el envío o recepción de un fax. Si el accesorio de fax detecta un error durante la transmisión y la configuración Modo de corrección de errores está activada, el accesorio de fax puede solicitar que la porción del fax donde se encuentra el error se envíe de nuevo.</p> <p>La función Modo de corrección de errores está activada de forma predeterminada. Sólo debe desactivarla si tiene problemas para enviar o recibir un fax y si desea aceptar los errores en la transmisión con la consiguiente reducción de la calidad de la imagen. Desactivar la configuración puede resultar útil cuando intenta enviar un fax al extranjero o recibirlo, o si utiliza una conexión telefónica de satélite.</p> <p>NOTA: Algunos proveedores de VoIP pueden recomendar la desactivación de la configuración Modo de corrección de errores. Sin embargo, no suele ser necesario.</p>
Coincidencia de marcado rápido y número de fax	<p>La activación de la función Coincidencia de marcado rápido y número de fax puede ayudarle durante el marcado de faxes.</p> <p>Al marcar un número de fax manualmente, esta función busca en las entradas de marcado rápido almacenadas un número que coincida con el número que ha introducido. Esta función puede acelerar el proceso de marcado y ayudarle si no recuerda el número de entrada de marcado rápido de un número de fax específico.</p> <p>Si la impresora encuentra una entrada de marcado rápido coincidente para el número de fax que ha introducido manualmente, puede seleccionar Sí para enviar el fax a dicho número o permitir que se agregue el número a lista de distribución del fax.</p>

FutureSmart 4

1. En la pantalla de inicio del panel de control de la impresora, seleccione [Configuración](#).
2. Abra los siguientes menús:
 - [Fax](#)
 - [Configuración de envío de faxes](#)
 - [Configuración general de envío de fax](#)

Configure cualquiera de los siguientes ajustes. Seleccione [Hecho](#) cuando haya terminado.

Elemento de menú	Descripción
Confirmación de número de fax	Si está activada la función Confirmación de número de fax , este deberá introducirse dos veces para asegurarse de que es el correcto. Esta función está desactivada de forma predeterminada.
Envío PC Fax	Utilice la función Envío de PC a fax para enviar faxes desde un PC. Esta función está activada de forma predeterminada.
Modo de corrección de errores	<p>Normalmente, el accesorio para fax supervisa los datos de la línea telefónica durante el envío o recepción de un fax. Si el accesorio de fax detecta un error durante la transmisión y la configuración Modo de corrección de errores está activada, el accesorio de fax puede solicitar que la porción del fax donde se encuentra el error se envíe de nuevo.</p> <p>La función Modo de corrección de errores está activada de forma predeterminada. Sólo debe desactivarla si tiene problemas para enviar o recibir un fax y si desea aceptar los errores en la transmisión con la consiguiente reducción de la calidad de la imagen. Desactivar la configuración puede resultar útil cuando intenta enviar un fax al extranjero o recibirlo, o si utiliza una conexión telefónica de satélite.</p> <p>NOTA: Algunos proveedores de VoIP pueden recomendar la desactivación de la configuración Modo de corrección de errores. Sin embargo, no suele ser necesario.</p>
Encabezado de fax	Utilice la función Encabezado fax para controlar si el encabezado se va a agregar en la parte superior, si el contenido se va a bajar o si el encabezado se va a colocar sobre el encabezado anterior.

Configuración de recepción de fax

FutureSmart 3

1. En la pantalla de inicio del panel de control de la impresora, desplácese hasta el botón [Administración](#) y selecciónelo.
2. Abra los siguientes menús:
 - [Configuración de fax](#)
 - [Configuración de recepción de fax](#)
 - [Configuración de recepción de fax](#)

Configure cualquiera de los siguientes ajustes:

Elemento de menú	Descripción
Volumen del tono de llamada	Seleccione el menú desplegable Volumen del tono de llamada y ajuste las opciones de volumen del tono de llamada.
Tonos de respuesta	<p>La configuración Tonos para contestar determina el número de veces que suena el teléfono antes de que el accesorio de fax responda a una llamada.</p> <p>NOTA: El rango predeterminado de las opciones disponibles en la configuración Tonos para contestar es específico del país/región. El rango de opciones de Tonos para contestar disponibles está limitado por país/región.</p> <p>Si tiene problemas con la respuesta del accesorio de fax y el valor de Tonos para contestar es 1, pruebe a aumentarlo a 2.</p>

Elemento de menú	Descripción
Velocidad de recepción de fax	<p>Seleccione el menú desplegable Velocidad de recepción de fax y seleccione una de las siguientes opciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rápida (v.34 – 33,6 k) • Media (v.17 – 14,4 k) • Lenta (v.29 – 9,6 k) <p>NOTA: Media es el valor predeterminado.</p>
Intervalo de tonos ¹	<p>Seleccione el cuadro situado debajo del encabezado Intervalo de tonos para abrir el teclado numérico. Introduzca un valor para el intervalo de tonos con el teclado numérico y, a continuación, toque el botón Aceptar. La configuración predeterminada para el intervalo de los timbres es de 600 ms.</p>
Frecuencia de tono ²	<p>Seleccione el cuadro situado debajo del encabezado Frecuencia de tono para abrir el teclado numérico. Introduzca un valor para la frecuencia de tono con el teclado numérico y, a continuación, seleccione el botón Aceptar. La configuración predeterminada de la frecuencia de llamada es 68 Hz, que detecta llamadas de hasta 68 Hz.</p>

¹ El intervalo de tono es una configuración de fábrica. El rendimiento normativo y de detección de tono puede verse afectado al cambiar esta configuración.

² Tenga cuidado al cambiar la Frecuencia de tono, ya que algunas funciones de detección de tono se pueden desactivar al cambiar el valor predeterminado.

FutureSmart 4

1. En la pantalla de inicio del panel de control de la impresora, seleccione [Configuración](#).
2. Abra los siguientes menús:
 - [Fax](#)
 - [Configuración de recepción de fax](#)
 - [Configuración de recepción de fax](#)

Configure cualquiera de los siguientes ajustes. Seleccione [Hecho](#) cuando haya terminado.


Elemento de menú	Descripción
Nº tim. antes cont.	<p>La configuración Tonos para contestar determina el número de veces que suena el teléfono antes de que el accesorio de fax responda a una llamada.</p> <p>NOTA: El rango predeterminado de las opciones disponibles en la configuración Tonos para contestar es específico de la ubicación. El rango de opciones de Tonos para contestar disponible está limitado por la ubicación.</p> <p>Si el accesorio de fax no responde y la configuración Tonos para contestar es 1, pruebe a aumentarla a 2.</p>

Elemento de menú	Descripción
Volumen del tono	Abra el menú desplegable Volumen del tono de llamada y ajuste las opciones de volumen del tono de llamada.
Velocidad de recepción de fax	Seleccione el menú desplegable Velocidad de recepción de fax y seleccione una de las siguientes opciones: <ul style="list-style-type: none">• Rápida (v.34 – 33,6 k)• Media (v.17 – 14,4 k)• Lenta (v.29 – 9,6 k) <p>NOTA: Media es el valor predeterminado.</p>

5 Enviar un fax

- [Enviar un fax](#)
- [Tareas de fax adicionales](#)

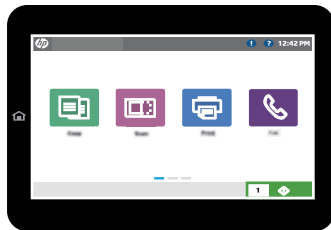
Enviar un fax

 **NOTA:** Los pasos varían en función del tipo de panel de control.

FutureSmart 3



FutureSmart 4






FutureSmart 3

1. Coloque el documento boca abajo en el cristal del escáner o boca arriba en el alimentador de documentos y ajuste las guías de papel al tamaño del documento.
2. En la pantalla de inicio del panel de control de la impresora, seleccione el botón [Fax](#).
3. Especifique los destinatarios mediante uno de estos métodos:

Introduzca los destinatarios manualmente

- ▲ Seleccione el campo [Número de fax](#) para abrir el teclado, introduzca un número de fax y, a continuación, seleccione el botón [Aceptar](#).

Introduzca los destinatarios de la lista de contactos

- a. Seleccione el botón Contactos  situado junto al campo [Número de fax](#) para abrir la pantalla [Contactos](#).
 - b. En la lista desplegable, seleccione la lista de contactos adecuada.
 - c. Seleccione un nombre de la lista de contactos para añadirlo a la lista de destinatarios. Repita este paso para cada destinatario y, a continuación, seleccione el botón [Aceptar](#).
4. Para ajustar la configuración del documento, seleccione el botón [Más opciones](#). Por ejemplo:
 - Seleccione [Resolución](#) para especificar la resolución del fax.
 - Si el documento original está impreso a doble cara, seleccione [Caras originales](#) y, a continuación, seleccione [2 caras](#).
 5. Seleccione el botón de vista previa  para previsualizar el documento.
 6. Cuando el documento esté listo, toque el botón Iniciar  para enviar el fax.


FutureSmart 4

1. Coloque el documento boca abajo en el cristal del escáner o boca arriba en el alimentador de documentos y ajuste las guías de papel al tamaño del documento.
2. En la pantalla de inicio del panel de control de la impresora, seleccione [Fax](#). Es posible que deba escribir un nombre de usuario y una contraseña.





3. Especifique los destinatarios mediante uno de estos métodos:

Introduzca los destinatarios manualmente

- ▲ Toque el campo de texto [Destinatarios de fax](#) y, a continuación, utilice el teclado para introducir el número de fax. Para enviar el fax a varios números, sepárelos mediante puntos y coma, o bien seleccione el botón Intro  del teclado de la pantalla táctil después de introducir cada número.

Introduzca los destinatarios de la lista de contactos

- a. Seleccione el botón Contactos  situado junto al campo [Destinatarios de fax](#) para abrir la pantalla [Contactos](#).
 - b. Seleccione la lista de contactos pertinente.
 - c. Seleccione uno o varios nombres de la lista de contactos para añadirlos a la lista de destinatarios y, a continuación, seleccione [Agregar](#).
4. Para cargar un conjunto rápido, seleccione [Cargar](#), elija el conjunto rápido y, a continuación, seleccione [Cargar](#) en la lista de [Conjuntos rápidos](#).

 **NOTA:** Los **Conjuntos rápidos** tienen opciones predefinidas para varios tipos de salida, como **Texto**, **Fotografía** y **Alta calidad**. Puede seleccionar un conjunto rápido para ver su descripción.

5. Para configurar las opciones, como la **Resolución**, las **Caras** y la **Orientación del contenido**, seleccione **Opciones** en la esquina inferior izquierda y, a continuación, elija las opciones en los menús de **Opciones**. Seleccione **Hecho** si se le solicita.
6. Vista previa opcional: Toque el panel derecho de la pantalla para obtener una vista previa del documento. Puede utilizar los botones **Expandir** y **Contraer** del lado izquierdo del panel de vista previa para expandir y contraer la pantalla de vista previa.

Botón **Expandir**



Botón **Contraer**



Utilice los botones a la derecha de la pantalla para ajustar las opciones de vista previa y para reorganizar, girar, insertar o eliminar páginas.



Alternar entre la vista de dos páginas y la vista en miniatura. Hay más opciones disponibles en la vista en miniatura que en la vista de dos páginas.



Acercar o alejar la página seleccionada.

NOTA: Seleccione solo una página cada vez para utilizar estos botones.



Girar la página 180 grados.

NOTA: Este botón solo está disponible en la vista en miniatura.



Eliminar las páginas seleccionadas.

NOTA: Este botón solo está disponible en la vista en miniatura.



Reorganizar las páginas del documento. Seleccione una o más páginas y muévalas hacia la izquierda o la derecha.

NOTA: Estos botones solo están disponibles en la vista en miniatura.



Agregar una página al documento. La impresora le solicita que escanee páginas adicionales.



Deshacer los cambios realizados en la vista previa y empezar de nuevo.

7. Cuando el documento esté listo, seleccione **Enviar** para enviar el fax.

Tareas de fax adicionales

Visite www.hp.com/support/mfpfaxaccessory700.

Instrucciones disponibles para ejecutar tareas de fax específicas, como las siguientes:

- Creación y gestión de listas de marcado rápido de fax
- Configuración de códigos de facturación de fax
- Uso de una programación de impresión de faxes
- Bloqueo de faxes entrantes
- Archivado y reenvío de faxes

6 Mejora de la calidad de imagen de fax


Si la impresora experimenta problemas de calidad del fax, puede consultar las instrucciones de solución de problemas en el sitio web de HP. Visite www.hp.com/support/mfpfaxaccessory700.

7 Solución de problemas de fax

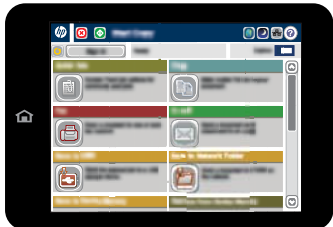
- [Lista de comprobación para la solución de problemas de fax](#)
 - [¿Qué tipo de línea telefónica utiliza?](#)
 - [¿Utiliza un dispositivo de protección contra sobretensiones?](#)
 - [¿Utiliza un servicio de mensajería de voz de la empresa telefónica o un contestador?](#)
 - [Disposición de la función llamadas en espera de la línea telefónica](#)
 - [Comprobación del estado del accesorio de fax](#)
- [Problemas de fax generales](#)
 - [El fax no se ha enviado](#)
 - [Se muestra un mensaje de estado de memoria agotada en el panel de control de la impresora](#)
 - [La calidad de impresión de una fotografía es mala o se imprime como un cuadro gris](#)
 - [Ha seleccionado el botón Detener para cancelar el envío de un fax, pero se ha enviado de todas formas](#)
 - [No aparece ningún botón de libreta de direcciones del fax](#)
 - [No es posible localizar la configuración del fax en HP web Jetadmin](#)
 - [El encabezado se agrega en la parte superior de la página si la opción de plantilla está activada](#)
 - [Hay una mezcla de nombres y números en el cuadro de destinatarios](#)
 - [Mi fax de una página se imprime como dos páginas](#)
 - [Un documento se detiene en el alimentador de documentos en mitad del proceso de envío de un fax](#)
 - [El volumen de los sonidos que emite el accesorio de fax es demasiado alto o demasiado bajo](#)

Lista de comprobación para la solución de problemas de fax

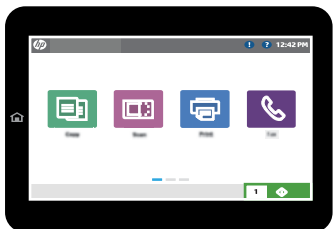
Utilice la siguiente lista de comprobación para identificar la causa de los problemas que surjan con el fax:

 **NOTA:** Los pasos varían en función del tipo de panel de control.


FutureSmart 3



FutureSmart 4




- **¿Está utilizando el cable de fax que se suministra con el accesorio para fax?** Este accesorio para fax se ha probado con el cable de fax suministrado y cumple las especificaciones RJ11 y funcionales. No reemplace el cable de fax suministrado por otro cable de fax. El accesorio de fax analógico requiere un cable de fax analógico. También requiere una conexión telefónica analógica.
- **¿El conector de la línea telefónica/de fax está correctamente colocado en la toma de corriente del accesorio para fax?** Asegúrese de que la toma telefónica está bien colocada en la ranura. Introduzca el conector en la toma hasta que haga "clic" o esté correctamente colocado.

 **NOTA:** Compruebe que la toma telefónica está conectada al puerto de fax y no al puerto de red. Los puertos son similares.

- **¿La toma telefónica de la pared funciona correctamente?** Compruebe que exista tono de marcación conectando un teléfono a la toma de pared. ¿Puede oír el tono de marcación y realizar o recibir llamadas?

¿Qué tipo de línea telefónica utiliza?

- **Línea exclusiva:** línea de fax/teléfono analógica asignada para el envío o recepción de faxes.

 **NOTA:** La línea telefónica debe ser para uso exclusivo del fax de la impresora y no deberá compartirse con otros tipos de dispositivos telefónicos. Entre algunos ejemplos se incluyen los sistemas de alarma que utilizan la línea telefónica para realizar notificaciones a las empresas de supervisión de las alarmas.

- **Sistema PBX:** sistema telefónico para empresas. Los teléfonos particulares estándar y el accesorio de fax utilizan una señal telefónica analógica. Algunos sistemas PBX son digitales y es posible que no sean compatibles con el accesorio de fax. Puede que necesite una interfaz de adaptador de teléfono analógico (ATA, del inglés Analog Telephone Adapter) para conectar el fax a sistemas PBX digitales.
- **Líneas de traspaso:** un sistema telefónico en el que, cuando está ocupada la primera línea de entrada, la llamada se "traspasa" a la siguiente línea disponible. Intente conectar la impresora a la primera línea

telefónica de entrada. El accesorio de fax responderá al teléfono cuando haya sonado el número de veces establecido en la configuración de tonos para respuesta.

¿Utiliza un dispositivo de protección contra sobretensiones?

Se puede utilizar un dispositivo de protección contra sobretensiones entre la toma de la pared y el accesorio para fax a fin de proteger el accesorio para fax de sobretensiones que pasan a través de las líneas telefónicas. Estos dispositivos pueden originar problemas de comunicación en el fax y degradar la calidad de la señal telefónica. Si tiene problemas al enviar o recibir faxes y utiliza uno de estos dispositivos, conecte la impresora directamente a la toma telefónica de la pared para determinar si el problema reside en el dispositivo de protección contra sobretensiones.

¿Utiliza un servicio de mensajería de voz de la empresa telefónica o un contestador?

Si la configuración de los tonos para respuesta del servicio de mensajería es inferior a la configuración de los tonos para respuesta del accesorio de fax, el servicio de mensajería responde a la llamada para impedir que el accesorio de fax pueda recibir faxes. Si la configuración de los tonos para respuesta del accesorio de fax es inferior a la del servicio de mensajería, el accesorio de fax responderá a todas las llamadas.

Disposición de la función llamadas en espera de la línea telefónica

Si la línea telefónica del fax dispone de la función de llamadas en espera, un aviso de llamada en espera puede interrumpir una llamada de fax en curso, lo que provocaría un error de comunicación. Asegúrese de que la función de llamadas en espera no está activada en la línea telefónica del fax.


Comprobación del estado del accesorio de fax

Si el accesorio de fax analógico no funciona, imprima un informe de [Página de configuración](#) para comprobar el estado.

1. Acceda a la función de [Informes](#).
 - **FutureSmart 3:** En la pantalla de inicio del panel de control de la impresora, desplácese y seleccione [Administración](#).
 - **FutureSmart 4:** En la pantalla de inicio, desplácese y seleccione [Informes](#).
2. Abra los siguientes menús:
 - [Páginas Configuración/Estado](#)
 - [Página de configuración](#)
3. Toque el botón [Imprimir](#) para imprimir el informe o bien, toque el botón [Ver](#) para ver el informe en la pantalla. El informe consta de varias páginas.

 **NOTA:** La dirección IP o nombre de host de la impresora aparece en la página Jetdirect.

En la Página del accesorio de fax de la Página de configuración, bajo el encabezado Información de hardware, compruebe el Estado del módem. La siguiente tabla identifica las condiciones de estado y las posibles soluciones.


 **NOTA:** Si la página de accesorio de fax no se imprime, puede que haya un problema con el accesorio de fax analógico. Si utiliza fax por LAN o por Internet, puede que estas configuraciones desactiven esta función.

Operativo/Activado ¹	El accesorio de fax analógico está instalado y listo.
Operativo/Desactivado ¹	<p>El accesorio de fax está instalado, pero aún no ha configurado los valores de fax necesarios.</p> <p>El accesorio para fax está instalado y funciona correctamente. Sin embargo, la utilidad de envío digital de HP, o bien ha desactivado la función de fax de la impresora o bien ha activado el fax por LAN. Si se habilita la función de fax por LAN, se deshabilita la función de fax analógico. Solo puede activar una función de fax cada vez, la de fax por LAN o la de fax analógico.</p> <p>NOTA: Si el fax por LAN está activado, la función Fax no se encontrará disponible en el panel de control de la impresora.</p>
No operativo / Activado/Desactivado ¹	La impresora ha detectado un fallo en el firmware. Actualice el firmware.
Dañado/Activado/Desactivado ¹	Ocurrió un error con el accesorio para fax. Vuelva a colocar la tarjeta del accesorio para fax y compruebe que no haya patillas dobladas. Si el estado sigue siendo DAÑADO, reemplace la tarjeta del accesorio para fax analógico.

¹ HABILITADO indica que el accesorio de fax analógico está habilitado y encendido; DESHABILITADO indica que el fax por LAN está habilitado (el fax analógico está apagado).

Problemas de fax generales

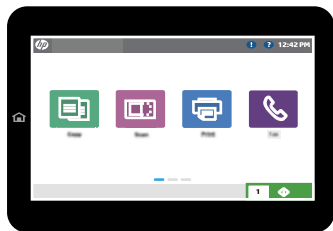
A continuación se muestran algunos problemas comunes del fax.

 **NOTA:** Los pasos varían en función del tipo de panel de control.

FutureSmart 3



FutureSmart 4



El fax no se ha enviado

JBIG está activado pero la máquina de fax receptora no es compatible con JBIG.

Desactive la configuración JBIG.


Se muestra un mensaje de estado de memoria agotada en el panel de control de la impresora

El disco de almacenamiento de la impresora está lleno. Elimine del disco algunos trabajos almacenados.

FutureSmart 3

1. En la pantalla de inicio del panel de control de la impresora, desplácese hasta el botón [Recuperar desde memoria del dispositivo](#) y selecciónelo.
2. Abra la carpeta en la que está guardado el documento y, a continuación, seleccione el documento correspondiente.
3. Si el documento es privado, introduzca el PIN de cuatro dígitos en el campo [Contraseña:](#) y, a continuación, seleccione [Aceptar](#).
4. Seleccione el botón [Eliminar](#).

FutureSmart 4

1. En la pantalla de inicio del panel de control de la impresora, seleccione [Imprimir](#) y, a continuación, [Imprimir desde almacenamiento de trabajos](#).
2. Desde la lista [Carpetas de trabajos](#), seleccione la carpeta en la que está guardado el documento y, a continuación, seleccione el documento correspondiente.
3. Seleccione el icono de borrado .

La calidad de impresión de una fotografía es mala o se imprime como un cuadro gris

Utiliza la configuración de contenido de página errónea o la configuración de resolución errónea.

Intente configurar la opción [Optimizar texto/imagen](#) en [Fotografía](#).

Ha seleccionado el botón Detener para cancelar el envío de un fax, pero se ha enviado de todas formas

Si el trabajo se encuentra en una fase avanzada del proceso de envío, no es posible cancelar el trabajo.

Esto indica un funcionamiento normal.

No aparece ningún botón de libreta de direcciones del fax

No se ha activado la función de libreta de direcciones del fax.

Utilice la utilidad de configuración del software de envío digital HP MFP para activar la función de libreta de direcciones del fax.

No es posible localizar la configuración del fax en HP web Jetadmin

La configuración del fax en HP web Jetadmin se encuentra en el menú desplegable de página de estado del dispositivo.

Seleccione **Digital Sending and Fax** (Envío digital y fax) en el menú desplegable.

El encabezado se agrega en la parte superior de la página si la opción de plantilla está activada

Para todos los faxes enviados, la impresora anexa el encabezado de plantilla a la parte superior de la página.

Esto indica un funcionamiento normal.

Hay una mezcla de nombres y números en el cuadro de destinatarios

Se pueden mostrar nombres y números, en función de su procedencia. La libreta de direcciones del fax muestra los nombres y el resto de números de lista de bases de datos.

Esto indica un funcionamiento normal.

Mi fax de una página se imprime como dos páginas

El encabezado del fax se agrega en la parte superior del fax, empujando el texto a una segunda página.

Para imprimir un fax de una página en una página, ajuste el encabezado de la plantilla en el modo de plantilla o establezca la opción de ajustar a página.

Un documento se detiene en el alimentador de documentos en mitad del proceso de envío de un fax

Hay un atasco en el alimentador de documentos.

Elimine el atasco y envíe el fax de nuevo.

El volumen de los sonidos que emite el accesorio de fax es demasiado alto o demasiado bajo

Es necesario ajustar la configuración del volumen.

Ajuste el volumen en los menús [Configuración de envío de fax](#) y [Configuración de recepción de fax](#).

8 Especificaciones

- [Especificaciones del accesorio para fax](#)
- [Accesorios y piezas de recambio](#)

Especificaciones del accesorio para fax

Especificaciones ambientales	
Entorno operativo	<ul style="list-style-type: none">• Temperatura: 10–32,5°C (50–91 F)• Humedad relativa: 20 %–80 % (sin condensación)
Entorno de almacenamiento	<ul style="list-style-type: none">• Temperatura: De -20 C a 40 C (-4 F a 104 F)• Humedad relativa: menos del 95 % (sin condensación)
Especificaciones del fax	
Compatibilidad del fax	<ul style="list-style-type: none">• CCITT/ITU Grupo 3, EIA/TIA Clase 1, Clase 2.1
Conector de teléfono	<ul style="list-style-type: none">• RJ11
Métodos de compresión	<ul style="list-style-type: none">• MH, MR, MMR y JBIG

Velocidades de transmisión y estándares compatibles	<ul style="list-style-type: none"> • V.17 a 14.400, 12.000, 9.600 y 7.200 bps • V.33 a 14.400 y 12.000 bps • V.29 a 9.600 y 7.200 bps • V.27 a 4.800 y 2.400 bps • V.34 a 33.600, 31.200, 28.800, 26.400, 24.000, 21.600, 19.200, 16.800 bps
Velocidad del módem	<ul style="list-style-type: none"> • Hasta 33.600 bits por segundo (bps)
Marcación rápida	<ul style="list-style-type: none"> • Sí
Resolución de fax (envío y recepción)	<ul style="list-style-type: none"> • Estándar: 200 x 100 puntos por pulgada (ppp) • Fina: 200 x 200 ppp • Superfina: 300 x 300 ppp • Ultrafina: 200 x 400 (sólo recibir) • Ultrafina: 400 x 400 (sólo recibir)

Accesorios y piezas de recambio

Realice su pedido de piezas y accesorios originales HP	www.hp.com/buy/parts
Realice su pedido a través del servicio técnico o proveedores de asistencia	Póngase en contacto con el proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP.

Índice

A

accesorios 30
Actualización de firmware 5
advertencias 1
almacenamiento, entorno 29
avisos 1

C

calidad 21
calidad de la imagen 21
características, descripción 2
Comprobación del funcionamiento del fax 4
conexión de línea telefónica 4
configuración
 configuración de marcado 9
 configuración de recepción de fax 9
 configuración general de envío de fax 9
 de fax 7
 general de envío de fax 11
 necesaria de fax 7
 requerida 7
configuración de
 marcado de fax 9
 recepción de fax 13
configuración de envío 11
Configuración de marcado 9
configuración de recepción 13
configuración requerida
 país/región 7
consejos 1
convenciones, documento 1
convenciones del documento 1

E

enviando fax 17
ESD 3

especificaciones 29
especificaciones ambientales 29
estado, página de accesorio de fax 25

F

fax
 conexión a la línea telefónica 4

I

instalación 3
instalación del accesorio para fax 3

L

línea telefónica, conexión del accesorio para fax 4
lista de comprobación de problemas 24

N

notas 1

P

pieza de recambio HP 30
piezas 2
problemas
 generales 27

R

resolución 29

S

sin configurar 7
solución de problemas 23

V

velocidad del módem 29

